



گروه آموزشی لینگولینک

LINGOLINK EDUCATIONAL GROUP

لیست لغات تخصصی فرش ماشینی



www.lingolink.ir

**لغات فنی و تولیدی**

Loom	دستگاه بافندگی
The carpet was woven on a modern loom.	
فرش روی یک دستگاه بافندگی مدرن بافته شد.	
Warp tension	کشش نخ تار
Proper warp tension is essential for carpet quality.	
کشش درست نخ تار برای کیفیت فرش ضروری است.	
Weave structure	ساختار بافت
The weave structure determines the durability of the rug.	
ساختار بافت دوام فرش را مشخص می‌کند.	
Pile density	تراکم پرز
This carpet has a high pile density.	
این فرش تراکم پرز بالایی دارد.	
Tuft density	تراکم گره/تافت
Tuft density affects the softness of the carpet	
تراکم تافت روی نرمی فرش تأثیر دارد.	



Cut pile	پرز بریده
Cut pile carpets are very soft underfoot.	
فرش‌های پرز بریده زیر پا بسیار نرم هستند.	
Loop pile	پرز حلقه‌ای
Loop pile is common in durable carpets.	
پرز حلقه‌ای در فرش‌های بادوام رایج است.	
Blend ratio	نسبت ترکیب الیاف
The blend ratio is 70% wool and 30% nylon.	
نسبت ترکیب ۷۰٪ پشم و ۳۰٪ نایلون است.	
Heat setting	تثبیت حرارتی نخ
Heat setting improves yarn durability.	
تثبیت حرارتی دوام نخ را افزایش می‌دهد.	
Shearing	پرداخت سطحی (قیچی کاری پرز)
Shearing gives the carpet a smooth finish.	
قیچی کاری پرز به فرش سطحی صاف می‌دهد.	
Finishing process	فرآیند تکمیل
The finishing process adds shine to the rug	
فرآیند تکمیل باعث براق شدن فرش می‌شود.	



Edge binding	دوردوزی لبه
Edge binding prevents fraying.	
دوردوزی لبه از ریش‌ریش شدن جلوگیری می‌کند.	
Carpet loom gauge	تعداد شانه دستگاه
The loom gauge is 1000 reeds.	
تعداد شانه دستگاه ۱۰۰۰ رج است.	
Twist yarn	نخ تابیده
Twist yarns are stronger than plain yarns.	
نخ‌های تابیده مقاوم‌تر از نخ‌های ساده هستند.	
Pile weight	وزن پرز
The pile weight is 2.5 kg per square meter.	
وزن پرز ۲.۵ کیلوگرم در متر مربع است.	
Backing layer	لایه پشت فرش
The backing layer adds stability.	
لایه پشت فرش پایداری ایجاد می‌کند.	
Synthetic fibers	الیاف مصنوعی
Many machine-made carpets use synthetic fibers.	
بسیاری از فرش‌های ماشینی از الیاف مصنوعی استفاده می‌کنند.	



Natural fibers	الیاف طبیعی
Wool is the most common natural fiber in carpets.	
پشم رایج‌ترین الیاف طبیعی در فرش است.	
Double warp	تار دوبل
Double warp makes the carpet more durable.	
تار دوبل فرش را بادوام‌تر می‌کند.	
Pile compression	فشرده‌گی پرز
Heavy furniture causes pile compression.	
مبل‌مان سنگین باعث فشرده‌گی پرز می‌شود.	





لغات طراحی و سبک

Ornamental design	طرح تزئینی
This rug has an ornamental design.	
این فرش دارای طرح تزئینی است.	
Persian motif	نقش ایرانی
Persian motifs are admired worldwide.	
نقوش ایرانی در سراسر جهان مورد تحسین‌اند.	
Repeating pattern	طرح تکرارشونده
The rug shows a repeating pattern of flowers.	
فرش طرح تکرارشونده گل‌ها را نشان می‌دهد.	
Central field	متن فرش
The central field is decorated with vines.	
متن فرش با نقوش تاک تزئین شده است.	
Corner pieces	لچک‌ها
The corner pieces match the medallion.	
لچک‌ها با ترنج هماهنگ هستند.	



Symmetrical design	طرح متقارن
Symmetrical design adds harmony.	
طرح متقارن باعث ایجاد هماهنگی می شود.	
Color gradient	طیف رنگی
The carpet has a beautiful color gradient.	
فرش دارای طیف رنگی زیبایی است.	
Traditional border	حاشیه سنتی
Traditional borders frame the rug.	
حاشیه های سنتی فرش را قاب می گیرند.	
Minimalist style	سبک مینیمالیستی
Minimalist style rugs are popular in Europe.	
فرش های سبک مینیمالیستی در اروپا محبوب اند.	
Rustic design	طرح روستایی
Rustic designs are common in handmade rugs.	
طرح های روستایی در فرش های دستباف رایج هستند.	



Abstract motif	نقش انتزاعی
Abstract motifs create a modern look.	
نقوش انتزاعی ظاهری مدرن ایجاد می کنند.	
Color matching	هماهنگی رنگی
Good color matching is essential in design.	
هماهنگی رنگی خوب در طراحی ضروری است.	
Floral border	حاشیه گل دار
The floral border enhances beauty.	
حاشیه گل دار زیبایی فرش را افزایش می دهد.	
Textured design	طرح برجسته
Textured designs are trendy nowadays.	
طرح های برجسته امروزه پرطرفدارند.	
Geometric motif	نقش هندسی
Geometric motifs are used in modern rugs.	
نقش های هندسی در فرش های مدرن استفاده می شوند.	
Color blocking	جداسازی رنگی
Color blocking creates contrast.	
جداسازی رنگی باعث ایجاد تضاد می شود.	



All-over pattern	طرح سراسری
An all-over pattern covers the rug.	
طرح سراسری کل فرش را می پوشاند.	
Vine design	طرح اسلیمی / پیچک
Vine designs are common in Persian carpets.	
طرح های اسلیمی در فرش های ایرانی رایج اند.	
Classic medallion	ترنج کلاسیک
The rug features a classic medallion.	
فرش دارای یک ترنج کلاسیک است.	
Custom artwork	طراحی سفارشی
We provide custom artwork for clients.	
ما طراحی سفارشی برای مشتریان ارائه می دهیم.	

**لغات صادراتی و تجاری**

Export quota	سهمیه صادرات
The government set an export quota.	
دولت سهمیه صادرات تعیین کرد.	
Trade regulations	مقررات تجاری
Trade regulations must be followed.	
مقررات تجاری باید رعایت شوند.	
Customs duty	حقوق گمرکی
Customs duties are included in the price.	
حقوق گمرکی در قیمت لحاظ شده است.	
Tariff rate	نرخ تعرفه
The tariff rate on carpets has decreased.	
نرخ تعرفه فرش کاهش یافته است.	
Free trade zone	منطقه آزاد تجاری
Carpets were exported through a free trade zone.	
فرش ها از طریق منطقه آزاد تجاری صادر شدند.	



Import license	مجوز واردات
An import license is required.	
مجوز واردات لازم است.	
Consignment	محموله
The consignment arrived on time.	
محموله به موقع رسید.	
Commercial invoice	فاکتور تجاری
The commercial invoice is attached.	
فاکتور تجاری پیوست شده است.	
Packing specification	مشخصات بسته‌بندی
Packing specifications were provided.	
مشخصات بسته‌بندی ارائه شد.	
Insurance coverage	پوشش بیمه‌ای
The shipment has full insurance coverage.	
محموله دارای پوشش کامل بیمه است.	





Forwarding agent	نماینده حمل و نقل
The forwarding agent arranged the shipment.	
نماینده حمل و نقل ارسال را ترتیب داد.	
Port of shipment	بندر مبدأ ارسال
The port of shipment is Bandar Abbas.	
بندر مبدأ ارسال بندرعباس است.	
Destination port	بندر مقصد
The destination port is Hamburg.	
بندر مقصد هامبورگ است.	
Delivery deadline	مهلت تحویل
The delivery deadline is next month.	
مهلت تحویل ماه آینده است.	
Payment method	روش پرداخت
The payment method is bank transfer.	
روش پرداخت انتقال بانکی است.	



Exchange rate	نرخ ارز
The exchange rate affects carpet prices.	
نرخ ارز بر قیمت فرش تأثیر می‌گذارد.	
Market trend	روند بازار
Market trends show rising demand.	
روند بازار نشان‌دهنده افزایش تقاضا است.	
Negotiation process	فرآیند مذاکره
The negotiation process took two weeks.	
فرآیند مذاکره دو هفته طول کشید.	
Trade discount	تخفیف تجاری
A trade discount was offered for bulk orders.	
برای سفارش‌های عمده تخفیف تجاری ارائه شد.	
Export documentation	اسناد صادراتی
Export documentation is essential for customs.	
اسناد صادراتی برای گمرک ضروری است.	